



Centralna Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

EGZAMIN MATURALNY 2011

JĘZYK WŁOSKI

POZIOM PODSTAWOWY

Kryteria oceniania odpowiedzi

MAJ 2011

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	C
	1.2.		C
	1.3.		B
	1.4.		B
	1.5.		C

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	B
	2.2.		E
	2.3.		D
	2.4.		F
	2.5.		A

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	F
	3.2.		F
	3.3.		F
	3.4.		V
	3.5.		V

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	C
	4.2.		D
	4.3.		A
	4.4.		C
	4.5.		B
	4.6.		A
	4.7.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	D

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c).	F
	5.2.		F
	5.3.		V
	5.4.		F
	5.5.		V
	5.6.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	F

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	H
	6.2.		C
	6.3.		B
	6.4.		F
	6.5.		E
	6.6.		D
	6.7.		G

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.

Jesteś na wakacjach. Napisz pocztówkę do kolegi/koleżanki z Włoch, w której poinformujesz:

- gdzie spędzasz swoje wakacje. (Inf. 1)
- dlaczego wybrałeś/łaś właśnie tę miejscowość. (Inf. 2)
- jak spędzasz czas. (Inf. 3)
- jak długo zamierzasz tam pozostać. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Przyznaje się 1 pkt. za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1	Wymagane jest określenie konkretnego miejsca pobytu podczas wakacji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Sono in vacanza in montagna.</i> <i>Sto passando le ferie a Taormina.</i>
Inf. 2	Wymagane jest poinformowanie o powodzie wyboru danej miejscowości/miejsca. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ho deciso di passare le vacanze qui perché Rimini è bellissima.</i> <i>Sono a Taormina per passare qualche giorno da mia nonna che abita qui.</i>
Inf. 3	Wymagane jest przekazanie informacji o sposobie spędzania wakacji lub o jakimś wydarzeniu, które dotyczy piszącego. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>La mattina vado in spiaggia.</i> <i>Ieri sulla spiaggia ho giocato al pallone.</i>
Inf. 4	Akceptowane są informacje o planowanej długości pobytu, terminie wyjazdu, terminie powrotu do domu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Rimango qui fino alla fine di settembre.</i> <i>Riparto il 5 settembre.</i>

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0–1
----------------------------	--	--	-----

Zadanie 8.

W Twojej szkole odbyły się zawody sportowe. W liście do kolegi z Włoch:

- **poinformuj, z jakiej okazji odbyły się zawody i kto brał w nich udział** (Inf. 1a, 1b)
- **opisz przebieg zawodów i wspomnij, co szczególnego się wydarzyło podczas ich trwania** (Inf. 2a, 2b)
- **napisz, jak zareagowałeś w zaistniałej sytuacji i jakie były konsekwencje wydarzenia** (Inf. 3a, 3b)
- **zapytaj o ulubione dyscypliny sportu kolegi i poproś o przekazanie pozdrowień dla wspólnych znajomych.** (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznaje się: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1a	Wymagana jest informacja o okazji, z jakiej odbyły się zawody. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Nella mia scuola si sono volute le gare sportive per la fine dell'anno scolastico.</i> <i>A scuola ci sono state le olimpiadi scolastiche per festeggiare l'unità d'Italia.</i>
Inf. 1b	Wymagane jest wskazanie uczestników tego wydarzenia. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Alle gare hanno partecipato gli alunni della scuola.</i> <i>Ero in squadra con i miei compagni di classe.</i>
Inf. 2a	Wymagane jest wskazanie przynajmniej jednego elementu zawodów. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>La mia squadra è arrivata prima.</i> <i>Ho vinto la gara di corsa.</i>
Inf. 2b	Wymagana jest informacja o konkretnym wydarzeniu w czasie zawodów. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Un ragazzo è caduto mentre correva.</i> <i>A un certo punto è iniziato a piovere forte.</i>
Inf. 3a	Wymagane jest podanie konkretnej reakcji emocjonalnej, albo jakiegoś konkretnego czynu piszącego. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Mi sono spaventata per lui.</i> <i>Mi sono riparata sotto un albero.</i>
Inf. 3b	Wymagane jest wskazanie konsekwencji danego wydarzenia. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Purtoppo si è rotto una gamba.</i> <i>Le gare sono state interrotte.</i>

Inf. 4a	Wymagane jest pytanie o ulubiony sport/ulubione dyscypliny sportowe (uprawiane lub oglądane). Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Qual è il tuo sport preferito?</i> <i>Quale sport guardi in TV?</i>
Inf. 4b	Wymagane jest sformułowanie prośby o przekazanie pozdrowień. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Mi saluti i nostri amici?</i> <i>Potresti salutare i tuoi genitori da parte mia?</i>

FORMA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).	Oceniając pracę pod względem formy, bierze się pod uwagę <u>trzy podkryteria</u>: – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120–150 słów). Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów.	0–2
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierze się pod uwagę różnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa. 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	2 pkt – błędy stanowiące 0%–15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15%–25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2